



infobip

Infobip BH d.o.o., 71 000 Sarajevo, Tešanjaska broj 24a, MBS: 32-01-0305-10, koje zastupa Direktorica Alma Numić (u daljnjem tekstu: Infobip)

i

Univerzitet u Sarajevu - Prirodno-matematički fakultet, ulica Zmaja od Bosne 33-35, 71 000 Sarajevo (MBS: 4200494560252), koga zastupa Dekan, prof. dr. Nusret Drešković (u daljnjem tekstu: Fakultet)

(u daljnjem tekstu zajedno: Ugovorne strane)

sklopili su u Sarajevu, dana 18/04/2024. godine sljedeći

UGOVOR O POSLOVNOJ SARADNJI

1. PREDMET UGOVORA

Član 1.

Ugovorne strane su saglasne da je predmet ovog Ugovora utvrđenje okvira saradnje i uređenje međusobnih prava i obaveza koje proizlaze iz saradnje između Ugovornih strana, a čiji je zajednički cilj ostvarenje dugoročne naučne, tehničke i stručne saradnje u području istraživanja i razvoja te visokog obrazovanja. Oblici saradnje koji su od obostranog interesa, a nisu regulirani ovim Ugovorom, utvrdit će se posebnim ugovorom.

Član 2.

Ugovorne strane su saglasne da će se saradnja Ugovornih strana koja je predmet ovog Ugovora ostvarivati kroz različite oblike te su saglasne da ona obuhvaća:

1. pripremu i realizaciju razvojno-istraživačkih, obrazovnih i drugih projekata u zemlji i inozemstvu koji su vezani uz djelatnosti sporazumnih strana;
2. zajedničko prezentiranje i objavljivanje rezultata istraživanja;
3. zajedničke javne istupe u cilju širenja istine o znanstvenim spoznajama vezanim uz realizaciju saradnje, kao i jačanja društvenog utjecaja djelatnosti;
4. provedbu stručne prakse i drugih oblika saradnje u nastavi;
5. mogućnost uporabe znanstvene infrastrukture obje ugovorne strane;
6. savjetodavne aktivnosti;
7. druge oblike saradnje u ostvarivanju zajedničkih interesa.

Član 3.

Ugovorne strane saglasne su da će se operativna saradnja unutar pojedinih područja zajedničkog interesa ostvarivati pojedinačnim projektima, a svaki pojedinačni projekt kao polaznu osnovu može imati odgovarajući projektni ili programski zadatak koji trebaju prihvatiti obje Ugovorne strane.

Ugovorne strane saglasne su da će pojedine oblike saradnje, bilo one navedene u članku 2. ovoga Ugovora ili kasnije dogovorene ako to oblik saradnje zahtijeva, razraditi u odgovarajućem Dodatku ovom Ugovoru ili posebnom ugovoru koji će na osnovi ovog Ugovora biti sklopljen u pisanom obliku.



Član 4.

U ostvarivanju pojedinih aktivnosti iz članka 2. ovoga Ugovora mogu se uključivati i treće strane ako za to postoji potreba i saglasnost Ugovornih strana.

2. OPĆA NAČELA SARADNJE I KOREKTNI ODNOSI

Član 5.

Ugovorne strane obavezuju se ugovorenu saradnju realizirati poštujući pozitivne zakonske i podzakonske propise, akte Ugovornih strana te dobre poslovne običaje, a isto vrijedi i za moguće nove poslovne odnose koji nisu navedeni u ovom Ugovoru.

Ugovorne strane saglasne su da potpisivanjem ovog Ugovora ne stvaraju bilo kakve međusobne finansijske ili druge imovinsko-pravne obaveze i prava među Ugovornim stranama, te će za svaki dogovoreni element saradnje definisati način provedbe i finansiranja pojedinih aktivnosti kroz Dodatke ovom Ugovoru ili zasebne ugovore, ovisno o dogovoru Ugovornih strana.

Član 6.

Ugovorne strane saglasno utvrđuju da ovaj Ugovor nije ekskluzivan, te su Ugovorne strane, vezano za predmet ovog Ugovora, ovlaštene sa drugim subjektima zaključivati slične ugovore, uz poštivanje odredbi ugovora o povjerljivosti sklopljenog između Ugovornih strana.

3. NAČINSARADNJE I KOORDINACIJA

Član 7.

Ugovorne strane se potpisom ovog Ugovora obavezuju u svrhu izvršenja ovog Ugovora odrediti svoje ovlaštene predstavnike, odnosno koordinate, koji će razraditi i usuglasiti sva pitanja vezana za način, vrijeme, uvjete i program realizacije saradnje, te koordinirati, pratiti i kontrolirati izvršavanje ugovorene saradnje.

Svaka od Ugovornih strana dužna je o osobi koordinatora obavijestiti drugu stranu pisanim putem, a u slučaju promjene koordinatora, o tome bez odlaganja obavijestiti drugu stranu.

4. PRAVA INTELEKTUALNOGA VLASNIŠTVA

Član 8.

Nikakva odredba ovog Ugovora ne daje pravo prijenosa prava na intelektualno vlasništvo ili prava na neki zaštitni znak. Sva prava na intelektualno vlasništvo ili prava na neki zaštitni znak ostaju vlasništvo one strane koja je to pravo donijela u ovaj Ugovor. Ugovorne strane se obavezuju čuvati prava intelektualnog vlasništva druge Ugovorne strane i nakon završetka saradnje, te prestanka ovog Ugovora. Ugovorne strane također se obavezuju čuvati prava intelektualnog vlasništva trećih strana koje mogu biti vezane uz izvršenje ovog Ugovora.

Član 9.

Ugovorna strana nema pravo koristiti rješenja koja pripadaju drugoj Ugovornoj strani bez izričite saglasnosti druge Ugovorne strane, niti za vrijeme trajanja ovog Ugovora, niti nakon njegova prestanka.

Član 10.

Za sve rezultate koji će proizaći iz ugovorene saradnje, Ugovorne strane utvrdit će pravo korištenja intelektualnih prava i eventualne dalje tržišne komercijalizacije sporazumno, u okviru posebnih ugovora ili ugovorima o intelektualnom vlasništvu, uz poštivanje odredbi iz članka 8. i 9. ovog Ugovora, pozitivnih propisa i internih propisa ugovornih strana.

5. PRAVO NA JAVNO OBJAVLJIVANJE / REFERENCU

Član 11.

Ugovorne strane su saglasne kako je svaka od njih ovlaštena javno obznaniti postojanje ovog Ugovora i pojedinačnih područja u kojima je ostvarena saradnja, odnosno koristiti pravo na referencu zajedničke saradnje bez prethodne saglasnosti druge Ugovorne strane, osim u slučaju drukčijeg dogovora između Ugovornih strana u svakom pojedinačnom slučaju.

6. TRAJANJE I RASKID UGOVORA

Član 12.

Ovaj Ugovor sklapa se na neodređeno vrijeme počevši od datuma potpisivanja Ugovora.

Obje Ugovorne strane mogu sporazumno raskinuti Ugovor u svako doba.

Svaka Ugovorna strana može raskinuti ovaj Ugovor pisanom obavijesti drugoj Ugovornoj strani s trenutnim učinkom u slučaju povrede prava druge Ugovorne strane, odnosno neizvršavanjem svojih obaveza navedenih u ovom Ugovoru i/ili ako ne ukloni posljedice nastalih povreda u roku od 30 (trideset) dana nakon dostavljanja pisane obavijesti u kojoj se ta povreda navodi.

Ugovor može otkazati bilo koja Ugovorna strana jednostranom izjavom volje bez navođenja posebnog razloga uz otkazni rok od trideset (30) dana.

Ugovorne strane saglasne su da se svi projekti koji su započeti temeljem Ugovora i njegovih Dodataka (odnosno posebnih ugovora) prije sporazumnog raskida ili otkaza Ugovora, a proizvode obaveze prema trećim stranama, moraju uredno izvršiti i nakon isteka otkaznog roka.

Izjava o raskidu ili izjava o otkazu dostavlja se drugoj Ugovornoj strani preporučenom pošiljkom s povratnicom na adresu sjedišta ili elektroničkim putem na službenu adresu elektroničke pošte.

Službena adresa elektronske pošte za dostavu izjave o raskidu ili otkaza je:
za Infobip: legal_MENA@infobip.com

za Fakultet: pmf@pmf.unsa.ba

Svaka od Ugovornih strana dužna je obavijestiti drugu stranu o promijeni navedene službene adrese elektroničke pošte.

7. NAKNADA ŠTETE I RJEŠAVANJE SPOROVA

Član 13.



infobip

Ugovorne strane su saglasne i prihvaćaju da će ona Ugovorna strana koja povrijedi obaveze preuzete ovim Ugovorom biti odgovorna za svaku štetu koja nastane za drugu Ugovornu stranu izravno kao posljedica povrede obaveza iz ovog Ugovora.

Član 14.

Sve eventualne sporove koji mogu proizaći iz ovog Ugovora, Ugovorne strane nastojat će raz riješiti sporazumno, a ako u tome ne uspiju Ugovorne strane ugovaraju mjesnu nadležnost stvarno nadležnog suda u Sarajevu.

8. ZAVRŠNE ODREDBE

Član 15.

Ovaj Ugovor se može izmijeniti ili dopuniti samo pisanim putem, uz potpise obje Ugovorne strane, u protivnom izmjene i dopune nemaju pravni učinak. Svi usmeni dogovori koji nisu sadržani u odredbama ovog Ugovora, smatraju se nepostojećim.

Odredbe ovog ugovora koje nisu u suprotnosti s odredbama naknadno sklopljenih Dodataka ili posebnih ugovora, na odgovarajući način primjenjivat će se na Dodatke, odnosno posebne ugovore.

Član 16.

Ovaj Ugovor nastaje i proizvodi pravne učinke danom potpisa ovlaštenih predstavnika obje Ugovorne strane.

Član 17.

Ovaj Ugovor sastavljen je na bosanskom jeziku u četiri (4) jednaka primjerka, od kojih svaka strana Ugovorna strana zadržava po dva primjerka, te ga Ugovorne strane potpisuju u znak pristanka i prihvata prava i obaveza.

U Sarajevu, 18.04.2024. godine.

Za Infobip:
Alma Numić

 **infobip**
INFOBIP BH d.o.o.
Sarajevo
Direktorica

Za Univerzitet u Sarajevu - Prirodno-
matematički fakultet:
prof. dr. Nusret Drešković

Dekan

01/01-876/1-2024

18-04-2024

UGOVOR O POVJERLJIVOSTI PODATAKA

Ovaj Ugovor o povjerljivosti podataka (dalje "Ugovor") sklapa se između **INFOBIP BH d.o.o.** (MBS: 32-01-0305-10), sa sjedištem na adresi Tešanjaska broj 24a, 71 000 Sarajevo, i njegovih povezanih društava, kojeg zastupa Direktorica Alma Numić (u daljnjem tekstu kolektivno "Infobip"), i **Univerziteta u Sarajevu - Prirodno-matematički fakultet** (MBS: 4200494560252), sa sjedištem na adresi ulica Zmaja od Bosne 33-35, 71 000 Sarajevo, zastupano od strane Dekana, prof. dr. Nusret Drešković (u daljnjem tekstu: „Fakultet“).

BUDUĆI DA INFOBIP i Fakultet razmatraju stupanje u moguću poslovnu saradnju koja se odnosi na naučnu, tehničku i stručnu saradnju u području istraživanja i razvoja te visokog obrazovanja (u daljem tekstu: saradnja), za potrebe saradnje ugovorne strane će si, prema niže navedenim uslovima, učiniti dostupnima određenu dokumentaciju i informacije koje se odnose na njihovo poslovanje, a koje iste smatraju povjerljivima;

BUDUĆI DA se Fakultet slaže i uvažava da INFOBIP neće raspravljati niti učiniti dostupnom nikakvu dokumentaciju, osim ako se Fakultet ne složi da će uvjeti ovog Ugovora biti obavezujući za njega;

SKLADNO NAVEDENOM, ugovorne strane utvrđuju kako slijedi:

Član 1.

Ugovorne strane su saglasne i prihvaćaju da će tijekom preliminarних razgovora kao i pregovora o mogućoj saradnji, te ako ugovorne strane zaključe ugovor o poslovnoj saradnji i tijekom te saradnje, dobiti i steći informacije koje su vrijedne, povjerljive i nisu lako dostupne javnosti, a koje pripadaju svakoj ugovornoj strani iz domene njenog poslovanja.

Član 2.

Ugovorne strane su saglasne i prihvaćaju da, izraz "Povjerljive informacije", koji se koristi u ovom Ugovoru, znači svako saznanje ili informaciju koju ugovorne strane steknu ili s kojom budu upoznate tijekom preliminarних razgovora, tijekom pregovora kao i tijekom poslovne saradnje, uključivo, ali ne ograničavajući se na informacije u vezi s:

- a) finansijskim podacima
- b) poslovnim planovima i modelima
- c) tehničkim informacijama

Također, «Povjerljivim informacijama» smatrat će se i preslike, dijelovi te uzorci dokumenata navedenih u prethodnom stavku ovog članka.

Povjerljivim informacijama smatrat će se sve informacije, saznanja i podaci koji na bilo koji način budu učinjeni dostupnim drugoj ugovornoj strani, pa i usmenim putem i ne trebaju biti posebno označavani na bilo koji način kao povjerljive informacije.

Član 3.

Povjerljivom informacijom neće biti smatrana ona (i) koja se već nalazi u posjedu druge ugovorne strane, (ii) koja je ili postane dostupna javnosti bez da je to posljedica rezultat objave od strane druge ugovorne strane i njenih službenika, zaposlenika ili savjetnika ili (iii) koja nije stečena od osobe koja, u mjeri u kojoj to jedna ugovorna strana može osnovano utvrditi, podliježe obvezi čuvanja tajnosti prema drugoj ugovornoj strani.

Ugovorne strane neće biti odgovorne za otkrivanje Povjerljivih informacija ukoliko su prisiljene otkriti ih po sili zakona ili na temelju sudske odluke, uz uvjet da strana koja je obavezana na njihovo otkrivanje obavijesti i usko sarađuje sa ugovornom stranom od koje je takve informacije primila kako bi se otkrivanje Povjerljive informacije

ograničilo na najmanju moguću mjeru, osim ako u skladu sa pozitivnim propisima i/ili nalogu nadležnog tijela i/ili suda strana koja je dužan otkriti Povjerljive informacije mora kao tajnu čuvati podatak da je otkrila Povjerljive informacije nadležnom tijelu i/ili sudu.

Član 4.

Ugovorne strane su saglasne i prihvaćaju da, tijekom preliminaranih razgovora kao i tijekom pregovora u vezi s mogućom poslovnom saradnjom, ili tijekom te saradnje ili u vremenu nakon nje, neće objavljivati, pružati, odavati, stavljati na raspolaganje ili učiniti dostupnima dotične Povjerljive informacije nikome tko nije ovlašteni službenik ili zaposlenik ugovorne strane ili savjetnik ugovorne strane angažiran za tu saradnju, osim ako ga ugovorna strana izričito za to ne ovlasti ili da uputu u pisanom obliku ili na temelju pravne ili regulatorne obveze, naredbe ili zahtjeva koji je izdao nadležni sud ili regulatorno, sudsko ili upravno zakonodavno tijelo.

Član 5.

Ugovorne strane se obvezuju da će postupati s Povjerljivim informacijama najmanje s istim stupnjem pažnje koji primjenjuju na svoje povjerljive materijale/informacije.

Ugovorne strane se obvezuje da će poduzeti sve potrebne mjere za ispunjenje svojih obveza navedenih u ovom Ugovoru te će u slučaju kršenja tih obveza poduzeti sve potrebne aktivnosti kako bi zaštitile drugu ugovornu stranu od mogućih pravnih potraživanja trećih strana.

Član 6.

Povjerljive informacije primljene u okviru ovog Ugovora ugovorne strane neće mehanički ni elektronički kopirati, niti reproducirati na bilo koji drugi način bez izričitog pisanog odobrenja od strane druge ugovorne strane, osim ako te kopije nisu potrebne za svrhu navedenu u ovom Ugovoru. Sve kopije će sadržavati iste naznake vlasnika originala koje se pojavljuju i u originalnim Povjerljivim informacijama.

Povjerljive informacije ostat će vlasništvo pojedine ugovorne strane kojoj i pripadaju. Ni ovaj Ugovor ni odavanje Povjerljivih informacija iz ovog Ugovora ne smiju se tumačiti kao da jamče ikakvo pravo ili dozvolu, izričitu ili implicitnu, prema ikakvim izumima, patentima ili autorskim pravima koja sada ili od sada pa nadalje posjeduju ili nadziru ugovorne strane.

Član 7.

Ugovorne strane primaju na znanje i saglasne su da će obveze iz ovog Ugovora ostati na snazi i nakon prestanka ugovora o poslovnoj saradnji koji može biti zaključen između ugovornih strana.

Ako ugovorne strane započnu nove projekte vezane uz predmet ugovora o poslovnoj saradnji, na sve Povjerljive podatke koji se razmijene u odnosu na takve projekte, primjenjuju se odredbe iz ovog Ugovora.

Nakon završetka preliminaranih razgovora i pregovora oko mogućih poslovnih saradnje, tj. nakon prestanka te saradnje ako ugovor o istoj bude sklopljen, ugovorne strane će odmah prestati koristiti Povjerljive informacije koje su primile u skladu s ovim Ugovorom te će uložiti sve napore da te Povjerljive informacije unište uključujući i njihove kopije koje posjeduju ili nadziru. Isto tako, svaka će ugovorna strana na pisani zahtjev druge strane odmah vratiti sve Povjerljive informacije uključujući i njihove kopije.

Član 8.

Ugovorne strane neće biti odgovorne za nikakve greške ili propuste u Povjerljivim informacijama koje su učinjene dostupnima u skladu s ovim Ugovorom, niti za njihovo korištenje ili rezultate korištenja od strane druge ugovorne strane.



infobip

Član 9.

U slučaju povrede obveza preuzetih ovim Ugovorom, ugovorne strane su saglasne i prihvaćaju da oštećena strana ima pravo na naknadu štete, koja će uključivati sve štete i gubitke koje bi ista mogla pretrpjeti izravno zbog takvog kršenja obveza.

Član 10.

Ovaj Ugovor sadrži u cijelosti sporazum između ugovornih strana koji zamjenjuje svu prethodnu ili istovremenu komunikaciju, sporazume i dogovore između ugovornih strana vezano za odavanje i zaštitu Povjerljivih informacija. Ovaj Ugovor ne smije se mijenjati i dopunjavati osim dodatnim pisanim sporazumom koji izvršavaju propisno ovlašteni predstavnici ugovornih strana.

Član 11.

Ugovorne strane su suglasne i prihvaćaju da se ovaj Ugovor neće tumačiti kao predugovor ili obavezujući pregovori u smislu odredbi obaveznog prava.

Ovaj Ugovor stupa na snagu danom potpisa ovlašćenih zastupnika obiju ugovornih strana.

Ovaj Ugovor je sačinjen u 2 (dva) istovjetna primjerka, po 1 (jedan) za svaku ugovornu stranu.

Ovaj Ugovor će biti reguliran i tumačen u skladu s zakonima Bosne i Hercegovine.

Za rješavanje sporova koji proizlaze ili su vezani za ovaj Ugovor ugovora se mjesna nadležnost stvarno nadležnog suda u Sarajevu.

U POTVRDU TOGA, ovaj Ugovor je sastavljen u Sarajevu, dana 18.04.2024. godine

Za INFOBIP:
Alma Numić

Direktorica

infobip

INFOBIP BH d.o.o.
Sarajevo



Za Univerzitet u Sarajevu - Prirodno-matematički
fakultet:
prof. dr. Nusret Drešković

Dekan

01/01-876/R-2024

18-04-2024